
Produkty Colorissimo – instrukcja

MM06T

1. Przeznaczenie

Stalowy Multitool Optima z Powłoką Tytanową to wszechstronne i trwałe narzędzie, idealne dla osób lubiących majsterkowanie, biwakowanie czy piesze wędrówki.

Cechy produktu:

- **Kombinerki płaskie i uniwersalne** z przecinakiem do drutu oraz przyrządem do zdejmowania izolacji.
- **Ostrze nożowe gładkie** ze stali nierdzewnej 420HC, odporne na zużycie i korozję.
- **Piłka do drewna**, otwieracz do puszek i kapsli.
- **Pilnik do drewna i metalu**, śrubokręt krzyżakowy.
- **Liner lock** – mechanizm zabezpieczający przed przypadkowym zamknięciem podczas pracy.
- Elegancki design z kolorowymi wstawkami na rękojeści i pokrowiec ochronny.

2. Zasady użytkowania

1. Przygotowanie do użytku:

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że wszystkie mechanizmy działają prawidłowo.
- Sprawdź, czy ostrza i elementy narzędzia są czyste i wolne od uszkodzeń.

2. Korzystanie:

- Używaj narzędzia **zgodnie z przeznaczeniem** – nie stosuj go jako młotka, dźwigni ani w sposób, który mógłby spowodować uszkodzenie.
- Po zakończeniu pracy dokładnie wyczyść narzędzie, aby usunąć zabrudzenia i zapobiec korozji.
- Przechowuj multitool w pokrowcu ochronnym, aby zabezpieczyć go przed uszkodzeniem.
- Zawsze używaj narzędzia ostrożnie, aby uniknąć obrażeń.
- Trzymaj multitool z dala od dzieci.
- Sprawdzaj stan mechanizmów i ostrzy przed każdym użyciem. W razie zauważenia uszkodzeń, zaprzestań korzystania z narzędzia.
- Nie używaj multitoola w pobliżu materiałów łatwopalnych.

3. Czyszczenie i konserwacja:

- Czyść narzędzie wilgotną szmatką. Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych.
- Regularnie smaruj ruchome elementy, aby zapewnić ich płynne działanie.
- Przechowuj multitool w suchym miejscu, z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur.

3. Certyfikaty

Certyfikaty:

- **CE** – zgodność z europejskimi normami bezpieczeństwa.
- **REACH** – zgodność z europejskimi normami dotyczącymi bezpieczeństwa materiałów.

EN

Colorissimo Products – User Guide

MM06T

1. Purpose

The Optima Stainless Steel Multitool with Titanium Coating is a versatile and durable tool, perfect for DIY enthusiasts, camping trips, and hiking adventures.

Product features:

- **Flat and universal pliers** with wire cutters and an insulation stripper.
- **Smooth blade** made of 420HC stainless steel, resistant to wear and corrosion.
- **Wood saw**, can opener, and bottle opener.
- **File for wood and metal**, Phillips screwdriver.
- **Liner lock** mechanism to prevent accidental closure during use.
- Elegant design with colorful handle inserts and a protective pouch.

2. Usage Guidelines

1. Preparation for Use:

- Before first use, ensure that all mechanisms operate correctly.
- Check that the blades and components are clean and undamaged.

2. Usage:

- Use the tool **according to its intended purpose** – do not use it as a hammer, lever, or in any way that could damage it.
- Clean the tool thoroughly after each use to remove debris and prevent corrosion.

- Store the multitool in the protective pouch to avoid damage.
- Always handle the tool carefully to avoid injuries.
- Keep the multitool out of reach of children.
- Inspect the mechanisms and blades before each use. Do not use the tool if damaged.
- Avoid using the multitool near flammable materials.

3. Cleaning and Maintenance:

- Clean the tool with a damp cloth. Avoid using harsh chemicals.
- Regularly lubricate moving parts to ensure smooth operation.
- Store the multitool in a dry place, away from moisture and extreme temperatures.

3. Certifications

Certifications:

- **CE** – compliance with European safety standards.
- **REACH** – compliance with European material safety standards.

DE

Colorissimo Produkte – Bedienungsanleitung

MM06T

1. Zweck

Das Optima Edelstahl-Multitool mit Titankoating ist ein vielseitiges und langlebiges Werkzeug, ideal für Heimwerker, Campingausflüge und Wanderabenteuer.

Produkteigenschaften:

- **Flach- und Universalzange** mit Drahtschneider und Abisolierer.
- **Glatte Klinge** aus 420HC-Edelstahl, resistent gegen Abnutzung und Korrosion.
- **Holzäge**, Dosenöffner und Flaschenöffner.
- **Feile für Holz und Metall**, Kreuzschlitzschraubendreher.
- **Liner Lock-Mechanismus**, um ein versehentliches Schließen während der Arbeit zu verhindern.
- Elegantes Design mit farbigen Griffesätzen und Schutzhülle.

2. Nutzungsrichtlinien

1. Vorbereitung zur Nutzung:

- Stellen Sie vor der ersten Nutzung sicher, dass alle Mechanismen korrekt funktionieren.
- Überprüfen Sie, ob die Klingen und Bauteile sauber und unbeschädigt sind.

2. Verwendung:

- Verwenden Sie das Werkzeug **entsprechend seiner Bestimmung** – nutzen Sie es nicht als Hammer, Hebel oder auf andere Weise, die es beschädigen könnte.
- Reinigen Sie das Werkzeug nach jeder Verwendung gründlich, um Schmutz zu entfernen und Korrosion zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Multitool in der Schutzhülle auf, um Schäden zu vermeiden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Werkzeug um, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Multitool von Kindern fern.
- Überprüfen Sie Mechanismen und Klingen vor jeder Nutzung. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Multitool nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

3. Reinigung und Wartung:

- Reinigen Sie das Werkzeug mit einem feuchten Tuch. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien.
- Schmieren Sie bewegliche Teile regelmäßig, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.
- Bewahren Sie das Multitool an einem trockenen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

3. Zertifikate

Zertifikate:

- **CE** – Konformität mit europäischen Sicherheitsstandards.
 - **REACH** – Konformität mit europäischen Materialstandards.
-

Produits Colorissimo – Guide d'utilisation

MM06T

1. Destination

Le Multitool en acier Optima avec revêtement en titane est un outil polyvalent et durable, idéal pour les bricoleurs, les aventures en camping et les randonnées.

Caractéristiques du produit :

- **Pinces plates et universelles** avec coupe-fil et outil de dénudage.
- **Lame lisse** en acier inoxydable 420HC, résistante à l'usure et à la corrosion.
- **Scie à bois**, ouvre-boîtes et décapsuleur.
- **Lime pour bois et métal**, tournevis cruciforme.
- **Mécanisme Liner Lock**, empêchant une fermeture accidentelle pendant l'utilisation.
- Design élégant avec des inserts colorés sur la poignée et une housse de protection.

2. Consignes d'utilisation

1. Préparation à l'utilisation :

- Avant la première utilisation, assurez-vous que tous les mécanismes fonctionnent correctement.
- Vérifiez que les lames et les composants sont propres et en bon état.

2. Utilisation :

- Utilisez l'outil **conformément à sa destination** – ne l'utilisez pas comme marteau, levier ou de manière à l'endommager.
- Nettoyez soigneusement l'outil après chaque utilisation pour éliminer les débris et éviter la corrosion.
- Rangez le multitool dans la housse de protection pour éviter les dommages.
- Manipulez l'outil avec précaution pour éviter les blessures.
- Gardez le multitool hors de portée des enfants.
- Inspectez les mécanismes et l'état des lames avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé.
- Évitez d'utiliser le multitool à proximité de matériaux inflammables.

3. Nettoyage et entretien :

- Nettoyez l'outil avec un chiffon humide. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs.

- Lubrifiez régulièrement les pièces mobiles pour garantir un fonctionnement fluide.
- Rangez le multitool dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

3. Certifications

Certifications :

- **CE** – conformité aux normes européennes de sécurité.
- **REACH** – conformité aux normes européennes de sécurité des matériaux.

IT

Prodotti Colorissimo – Guida all'uso

MM06T

1. Scopo

Il Multitool in acciaio Optima con rivestimento in titanio è uno strumento versatile e durevole, ideale per gli appassionati di fai-da-te, campeggi e escursioni.

Caratteristiche del prodotto:

- **Pinze piatte e universali** con tagliafilì e strumento per spelare.
- **Lama liscia** in acciaio inossidabile 420HC, resistente all'usura e alla corrosione.
- **Sega per legno**, apriscatole e apribottiglie.
- **Lima per legno e metallo**, cacciavite a croce.
- **Meccanismo Liner Lock**, che impedisce la chiusura accidentale durante l'uso.
- Design elegante con inserti colorati sull'impugnatura e custodia protettiva.

2. Istruzioni per l'uso

1. Preparazione all'uso:

- Prima del primo utilizzo, assicurarsi che tutti i meccanismi funzionino correttamente.
- Controllare che le lame e i componenti siano puliti e non danneggiati.

2. Utilizzo:

- Usare lo strumento **conforme alla sua destinazione** – non usarlo come martello, leva o in modo tale da danneggiarlo.
- Pulire accuratamente lo strumento dopo ogni utilizzo per rimuovere i detriti ed evitare la corrosione.
- Conservare il multitool nella custodia protettiva per evitare danni.

- Maneggiare lo strumento con cura per evitare lesioni.
- Tenere il multitool fuori dalla portata dei bambini.
- Ispezionare i meccanismi e lo stato delle lame prima di ogni utilizzo. Non utilizzare lo strumento se danneggiato.
- Evitare di utilizzare il multitool vicino a materiali infiammabili.

3. Pulizia e manutenzione:

- Pulire lo strumento con un panno umido. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi.
- Lubrificare regolarmente le parti mobili per garantire un funzionamento fluido.
- Conservare il multitool in un luogo asciutto, lontano da umidità e temperature estreme.

3. Certificazioni

Certificazioni:

- **CE** – conformità agli standard di sicurezza europei.
- **REACH** – conformità agli standard europei per la sicurezza dei materiali.

ES

Productos Colorissimo – Guía de uso

MM06T

1. Propósito

El Multitool de acero Optima con revestimiento de titanio es una herramienta versátil y duradera, perfecta para entusiastas del bricolaje, campamentos y aventuras de senderismo.

Características del producto:

- **Alicates planos y universales** con cortador de alambre y pelacables.
- **Hoja lisa** de acero inoxidable 420HC, resistente al desgaste y a la corrosión.
- **Sierra para madera**, abrebotellas y abrelatas.
- **Lima para madera y metal**, destornillador de cruz.
- **Mecanismo Liner Lock**, que evita el cierre accidental durante el uso.
- Diseño elegante con inserciones de colores en el mango y funda protectora.

2. Instrucciones de uso

1. Preparación para el uso:

- Antes del primer uso, asegúrese de que todos los mecanismos funcionen correctamente.
- Verifique que las hojas y los componentes estén limpios y en buen estado.

2. **Uso:**

- Use la herramienta **según su propósito previsto** – no la utilice como martillo, palanca ni de manera que pueda dañarla.
- Limpie la herramienta cuidadosamente después de cada uso para eliminar los residuos y evitar la corrosión.
- Guarde el multitool en la funda protectora para evitar daños.
- Maneje la herramienta con cuidado para evitar lesiones.
- Mantenga el multitool fuera del alcance de los niños.
- Inspeccione los mecanismos y el estado de las hojas antes de cada uso. No utilice la herramienta si está dañada.
- Evite usar el multitool cerca de materiales inflamables.

3. **Limpieza y mantenimiento:**

- Limpie la herramienta con un paño húmedo. Evite usar productos químicos agresivos.
- Lubrique regularmente las piezas móviles para garantizar un funcionamiento fluido.
- Almacene el multitool en un lugar seco, lejos de la humedad y las temperaturas extremas.

3. **Certificaciones**

Certificaciones:

- **CE** – cumplimiento con las normas europeas de seguridad.
- **REACH** – cumplimiento con las normas europeas de seguridad de materiales.